E69435X00_408238_BA_MAGICAL_MIXER_BABY_BLD_HAIR_INST_FAR.pdf 1 7/8/19 1:45 PM

baby alive

3+

(en)
- Clean doll after feeding by giving the doll several bottles of water, tilting bottle from side to side, until any remaining doll food has been rinsed away.
- Gently wipe away any remaining doll food. Allow to dry.
- Always give your doll bottles of water after feeding, or doll food may become stuck inside. Use only clean tap water; do not use any other liquids.
- To prevent clogging, rinse doll clean immediately after each use.
- Hand-wash bottle and mixer with mild dish soap and water; they are not dishwasher-safe.
- Doll's clothes are machine-washable (mild detergent, cold water, gentle cycle) or spot-clean with a cool damp cloth; hang to dry.
- Doll food may stain some surfaces. Adult supervision is recommended.
- Do not wet doll's hair; if any doll food gets into doll's hair, wipe away with a soft, damp cloth.
- Use only included BABY ALIVE comb to gently comb your doll's hair. Other types of combs or brushes may damage doll's hair. Do not use styling products or hair appliances of any kind.

(fr)
- Nettoyer la poupée après l'avoir nourrie en lui donnant plusieurs biberons d'eau (en penchant le biberon d'un côté à l'autre) jusqu'à ce que tous les restes de nourriture soient éliminés.
- Essuyer délicatement tout résidu. Laisser sécher.
- Toujours donner des biberons d'eau à la poupée après un repas pour éviter que des résidus sèchent à l'intérieur. N'utiliser aucun autre liquide que l'eau propre du robinet.
- Pour éviter l'encrassement, rincer la poupée immédiatement après chaque usage.
- Laver le biberon et le mixeur à la main avec un savon à vaisselle doux et de l'eau. Ils ne sont pas conçus pour le lave-vaisselle.
- Laver les vêtements de la poupée à la machine (détergent doux, eau froide, cycle délicat) ou localement avec un chiffon humecté d'eau froide. Suspendre pour sécher.
- La nourriture pour poupée peut tacher certaines surfaces. La surveillance d'un adulte est recommandée.
- Ne pas mouiller les cheveux de la poupée. S'ils sont tachés de nourriture, les essuyer avec un chiffon doux et humide.
- N'utiliser aucun appareil ou produit coiffant de quelque sorte que ce soit.

(de)
- Die Puppe nach dem Füttern reinigen, indem ihr mehrere Fläschchen mit Wasser gegeben werden. Dabei die Flasche von Seite zu Seite neigen, bis sämtliche restliche Puppennahrung ausgespült wurde.
- Übrige Puppennahrung vorsichtig abwischen. Trocknen lassen.
- Der Puppe nach dem Füttern immer mehrere Fläschchen mit Wasser geben. Anderenfalls könnte die Puppennahrung im Inneren verhärten. Nur sauberes Leitungswasser und keine anderen Flüssigkeiten verwenden.
- Um eine Verstopfung zu vermeiden, die Puppe sofort nach jeder Verwendung ausspülen.
- Fläschchen und Mixer mit mildem Geschirrspülmittel und Wasser von Hand reinigen; sie sind nicht spülmaschinenfest.
- Die Kleidung der Puppe ist maschinenwaschbar (Feinwaschmittel, kaltes Wasser, Schonwaschgang). Flecken auf der Puppenkleidung mit einem kalten und feuchten Tuch entfernen; zum Trocknen aufhängen.
- Die Puppennahrung kann auf einigen Oberflächen Flecken hinterlassen. Aufsicht durch Erwachsene empfohlen.
- Das Haar der Puppe nicht nass werden lassen. Falls Puppennahrung in die Haare gelangt, diese mit einem weichen und feuchten Tuch abwischen.
- Nur den beiliegenden BABY ALIVE Kamm verwenden, um das Haar der Puppe vorsichtig zu kämmen. Andere Kämme oder Bürsten könnten das Haar der Puppe beschädigen. Keinerlei Stylingprodukte oder Haarapparate verwenden.

(es)
- Limpia la muñeca después de darle de comer. Para ello, dale varios biberones de agua, inclinando el biberón de un lado a otro, hasta que no quede ningún residuo de comida para muñeca.
- Limpia cuidadosamente todo residuo de comida para muñeca. Deja que se seque.
- Dale siempre a la muñeca biberones de agua después de comer para que no quede comida pegada en el interior. Usa solo agua del grifo; no uses ningún otro líquido.
- Limpia la muñeca inmediatamente después de jugar para evitar obstrucciones.
- Lavar a mano el biberón y la batidora con agua y detergente suave; no lavar en el lavavajillas.
- La ropa de la muñeca se lava a máquina (detergente suave, agua fría, ciclo suave), y las manchas se pueden limpiar con un paño húmedo. Tiende para secar.
- La comida para muñeca puede manchar ciertas superficies. Se recomienda la supervisión de un adulto.
- No mojes el cabello de la muñeca; si se ensucia con comida, límpialo con un paño suave y húmedo.
- Utiliza solo el peine BABY ALIVE incluido para peinar cuidadosamente el pelo de la muñeca. Otros tipos de peines o cepillos pueden dañar el cabello de la muñeca. No utilices otros productos o aparatos para el cabello.

(pt)
- Para limpar a boneca após alimentá-la, basta dar a ela várias mamadeiras cheias de água virando a mamadeira de uma lado para o outro até remover por completo a mistura de comida.
- Limpar delicadamente a comida para boneca restante. Deixar secar.
- Depois de alimentar a boneca, sempre dar a ela uma mamadeira de água para evitar que a comida grude no interior. Usar somente água limpa. Não dar outras bebidas a ela.
- Para evitar entupimento, enxaguar a boneca com água limpa fria imediatamente após cada utilização.
- Lavar a mamadeira e a batedeira à mão com detergente suave e água; não lavar à máquina.
- A roupa da boneca é lavável na máquina (ciclo suave, com água fria e detergente neutro). Pode-se também limpá-la com um pano úmido e pendurá-la para secar.
- A comida para boneca pode manchar certas superfícies. A supervisão de um adulto é recomendada.
- Não lavar o cabelo da boneca; se cair comida no cabelo, limpar com um pano macio levemente umedecido.
- Usar apenas o pente BABY ALIVE incluído para pentear esta boneca. Outros pentes e escovas podem danificar o cabelo dela. Não utilizar produtos ou utensílios para cabelo.

(it)
- Dopo averle dato la pappa, risciacquare l'interno della bambola somministrandole diversi biberon di acqua; inclinare il biberon a destra e a sinistra fino a eliminare qualsiasi residuo di pappa.
- Pulire delicatamente la bambola all'esterno da qualsiasi residuo di pappa. Lasciarla asciugare.
- Somministrare sempre alla bambola dei biberon di acqua dopo ogni "pasto", altrimenti la pappa potrebbe seccarsi all'interno. Utilizzare esclusivamente acqua potabile; non utilizzare liquidi diversi.
- Per prevenire occlusioni al suo interno, risciacquare sempre la bambola dopo ogni somministrazione di pappa.
- Biberon e ciuccio lavabili a mano con acqua e detersivo per piatti; non sono adatti al lavaggio in lavastoviglie.
- Gli indumenti della bambola sono lavabili in lavatrice (detersivo per capi delicati, acqua fredda, ciclo delicato); le macchie possono essere rimosse anche con un panno inumidito con acqua fredda; lasciare asciugare appesi.
- Gli alimenti per bambole possono macchiare alcuni tipi di superfici. Si raccomanda la sorveglianza di un adulto.
- Non bagnare i capelli della bambola; se della pappa le finisse tra i capelli, pulirli con un panno morbido inumidito.
- Utilizzare esclusivamente il pettine BABY ALIVE incluso per pettinare delicatamente i capelli della bambola. Altri tipi di pettini o spazzole potrebbero danneggiarle i capelli. Non utilizzare prodotti per lo styling né alcun tipo di apparecchio per capelli.

(nl)
- Maak de pop na het eten schoon door de pop een paar flesjes water te geven. Beweeg daarbij het flesje heen en weer tot al het poppeneten is weggespoeld.
- Veeg het poppeneten dat nog achterblijft weg. Laat drogen.
- Geef je pop na het eten altijd flesjes water, anders kan er poppeneten in de pop vast blijven zitten. Gebruik uitsluitend schoon kraanwater; gebruik geen andere vloeistoffen.
- Om te voorkomen dat de pop verstopt raakt, moet je de pop na het spelen even doorspoelen.
- Was het flesje en de mixer met de hand af met een mild afwasmiddel en water; ze kunnen niet in de vaatwasser.
- De kleertjes van de pop kunnen worden gewassen in de wasmachine (fijnwasmiddel, koud water, fijnwasprogramma). Vlekken kunnen ook worden verwijderd met een koude vochtige doek. Hangend laten drogen.
- Poppeneten kan vlekken veroorzaken op sommige oppervlakken. Toezicht van een volwassene wordt aangeraden.
- Was het haar van de pop niet; als er eten in het haar komt, veeg het dan weg met een zachte, vochtige doek.
- Gebruik alleen de meegeleverde BABY ALIVE-kam om het haar van je pop voorzichtig te kammen. Andere kammen of borstels kunnen het haar van je pop beschadigen. Gebruik geen stylingproducten of -apparaten.

(sv)
- Rengör dockan efter matning genom att ge flera flaskor vatten. Luta flaskan från sida till sida tills alla rester av dockmaten har sköljts bort.
- Torka varsamt bort eventuella rester av dockmaten.
- Ge alltid dockan flaskor med vatten efter matning, annars kan det hända att dockmaten fastnar inuti dockan. Använd enbart rent kranvatten; använd inga andra vätskor.
- För att undvika att den täpps igen, skölj dockan omedelbart efter varje användning.
- Tvätta nappflaskan och nappen för hand med milt diskmedel och vatten. De kan inte maskindiskas.
- Dockans kläder kan tvättas i tvättmaskin (milt tvättmedel, kallt vatten, varsamt program); kläderna kan även rengöras med en sval, fuktig trasa; låt hängtorka.
- Dockmaten kan orsaka fläckar på vissa ytor. Tillsyn av en vuxen person rekommenderas.
- Tvätta inte dockans hår; om någon dockmat fastar i håret, torka bort den med en mjuk, fuktig trasa.
- Använd enbart den medföljande BABY ALIVE-kammen för att varsamt kamma dockans hår. Andra typer av kammar eller borstar kan skada håret. Använd inga stylingprodukter eller hårapparater av något slag.

(da)
- Rens dukken, efter hun har fået mad, ved at give hende flere flasker vand, idet flasken tippes fra side til side, til al resterende dukkemad er blevet skyllet væk.
- Tør forsigtigt eventuel resterende dukkemad væk. Lad dukken tørre.
- Giv altid dukken flasker med vand, efter hun har fået mad, ellers kan dukkemaden sætte sig fast inde i hende. Brug kun rent postevand. Brug ikke nogen andre væsker.
- For at forhindre tilstopning skal dukken skylles ren umiddelbart efter hver brug.
- Vask sutteflasken og sutten i hånden med et mildt opvaskemiddel og vand. De kan ikke tåle maskinopvask.
- Dukkens tøj kan maskinvaskes (mildt vaskemiddel, køligt vand, blid cyklus); det kan også klatvaskes med en kold fugtig klud; hæng til tørre.
- Dukkemaden kan plette nogle overflader. Opsyn af en voksen anbefales.
- Lad ikke dukkens hår blive vådt. Hvis dukken får dukkemad i håret, skal det tørres væk med en blød og fugtig klud.
- Brug udelukkende den medfølgende BABY ALIVE-kam til at rede dukkens hår. Andre slags kamme eller børster kan beskadige hendes hår. Undlad at bruge nogen former for stylingprodukter eller hårapparater.

(no)
- Rengjør dukken etter mating ved å gi den flere flasker med vann. Vugg flasken fra side til side helt til alle rester av dukkemat er skylt bort.
- Tørk forsiktig bort eventuelle rester av dukkemat. La dukken tørke.
- Gi alltid dukken flasker med vann etter at den har fått mat, ellers kan dukkemat sette seg fast inni den. Bruk bare rent vann fra springen. Ikke bruk andre væsker.
- For å forhindre blokkering må du skylle dukken ren rett etter hver bruk.
- Håndvask flasken og mikseren med mildt oppvaskmiddel og vann. De skal ikke vaskes i oppvaskmaskin.
- Klærne til dukken kan vaskes i vaskemaskinen (skånsomt vaskemiddel, kaldt vann, finvask). Flekker kan også vaskes av med en kald, fuktig klut. Heng til tørk.
- Dukkematen kan sette flekker på enkelte overflater. Tilsyn av en voksen anbefales.
- Ikke gjør dukkens hår vått. Hvis dukken får mat i håret, tørker du den bort med en myk, fuktig klut.
- Bruk kun den medfølgende BABY ALIVE-kammen til å gre håret til dukken forsiktig. Andre typer kammer eller børster kan skade håret til dukken. Ikke bruk noen form for stylingprodukter eller hårstylingsutstyr.

(fi)
- Puhdista nukke ruokinnan jälkeen antamalla nukelle useita pulloja vettä kallistamalla pulloa puolelta toiselle, kunnes jäljelle jäänyt ruoka on huuhdeltu pois.
- Pyyhi jäljelle jäänyt nukenruoka kevyesti pois. Anna kuivua.
- Anna aina nukellesi usea pullo vettä ruokinnan jälkeen, tai nukenruokaa voi jäädä jumiin sen sisälle. Käytä vain hanavettä. Älä käytä muita nesteitä.
- Tukkeutumisen estämiseksi nukke on huuhdeltava heti jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Pese pullo ja tutti käsin miedolla astianpesuaineella ja vedellä. Ne eivät kestä pesua astianpesukoneessa.
- Nuken vaatteet ovat koneessa pestäviä (miedolla pesuaineella, kylmällä vedellä ja hienopesuohjelmalla). Ne voidaan myös puhdistaa kylmällä, kostealla liinalla. Kuivatus narulla.
- Nukenruoka saattaa tahrata joitain pintoja. Aikuisen valvontaa suositellaan.
- Älä pese nuken hiuksia. Jos hiuksiin menee nukenruokaa, pyyhi se pois pehmeällä, kostealla liinalla.
- Harjaa nukkesi hiuksia hellävaraisesti vain sen mukana tulleella BABY ALIVE -kammalla. Muun tyyppiset harjat tai kammat saattavat vahingoittaa nuken hiuksia. Älä käytä minkäänlaisia muotoilutuotteita tai hiustenkäsittelylaitteita.

(el)
- Καθαρίστε την κούκλα μετά το τάισμα δίνοντάς της αρκετά μπουκάλια νερό, γέρνοντας το μπουκάλι από τη μια πλευρά στην άλλη, ώσπου να ξεπλυθεί η τροφή κούκλας που έχει απομείνει.
- Σκουπίστε απαλά για να καθαρίσετε τυχόν υπολειπόμενη τροφή κούκλας. Αφήστε την να στεγνώσει.
- Να δίνετε πάντα στην κούκλα σας μπουκάλια με νερό μετά από το τάισμα, διαφορετικά η τροφή κούκλας μπορεί να κολλήσει στο εσωτερικό. Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό νερό βρύσης. Μη χρησιμοποιείτε άλλα υγρά.
- Για την αποφυγή βουλώματος, πλύνετε την κούκλα για να την καθαρίσετε αμέσως μετά από κάθε χρήση.
- Πλύνετε το μπουκάλι και τον αναδευτήρα στο χέρι με ήπιο απορρυπαντικό πιάτων και νερό. Δεν είναι κατάλληλα για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων.
- Τα ρούχα της κούκλας πλένονται στο πλυντήριο ρούχων (με ήπιο απορρυπαντικό, κρύο νερό, ελαφρύς κύκλος πλυσίματος). Επίσης μπορούν να καθαριστούν στο σημείο που λέρωσαν με ένα κρύο υγρό πανί. Απλώστε για να στεγνώσουν.
- Η τροφή κούκλας ενδέχεται να λεκιάσει κάποιες επιφάνειες. Προτείνεται επίβλεψη από ενήλικα.
- Μη βρέχετε τα μαλλιά της κούκλας. Αν μπει τροφή κούκλας στα μαλλιά της κούκλας, σκουπίστε με ένα μαλακό, υγρό πανί.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τη χτένα BABY ALIVE που περιλαμβάνεται για να χτενίσετε απαλά τα μαλλιά της κούκλας σας. Άλλοι τύποι χτένας ή βούρτσας ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στα μαλλιά της κούκλας. Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα χτενίσματος ή συσκευές περιποίησης μαλλιών οποιουδήποτε είδους.

E69435X00_408238_BA_MAGICAL_MIXER_BABY_BLD_HAIR_INST_FAR.pdf 2 7/8/19 1:45 PM

(pl)
- Umyj lalkę po karmieniu, dając jej kilka butelek wody i przechylając butelkę ze strony na stronę, aby wypłukać pozostałości pokarmu dla lalek.
- Delikatnie wytrzyj pozostałości pokarmu dla lalek. Poczekaj do wyschnięcia.
- Zawsze podawaj lalce butelkę wody po karmieniu. W przeciwnym razie pokarm dla lalek może utknąć w środku. Używaj tylko czystej wody z kranu; nie używaj żadnych innych płynów.
- Aby zapobiec zapachaniu, po każdym karmieniu trzeba wypłukać lalkę do czysta.
- Myj butelkę i mikser ręcznie wodą i płynem do mycia naczyń; nie nadają się one do mycia w zmywarce do naczyń.
- Ubranka lalki można prać w pralce (łagodny środek piorący, zimna woda, cykl do rzeczy delikatnych); można też czyścić plamy ściereczką zwilżoną zimną wodą; powiesić do wyschnięcia.
- Pokarm dla lalek może plamić niektóre powierzchnie. Zalecamy nadzór osoby dorosłej.
- Nie wolno dopuszczać do zmoczenia włosów lalki. Jeżeli pokarm wpadnie jej we włosy, wytrzyj je miękką, wilgotną ściereczką.
- Czesz włosy lalki delikatnie, wyłącznie za pomocą dołączonego do zestawu grzebienia BABY ALIVE. Inne rodzaje szczotek lub grzebieni mogą uszkodzić włosy lalki. Nie stosuj produktów do stylizacji ani żadnego rodzaju urządzeń do włosów.

(hu)
- Etetés után úgy tudod megtisztítani a babát, hogy több cumisüvegnyi vizet itatsz meg vele. Itatás közben többször döntsd el az üveget jobbra és balra, és ezt addig folytasd, amíg nem marad semennyi bébiétel sem a babában.
- Óvatosan töröld le a maradék bébiételt. Hagyd megszáradni a babát.
- Etetés után mindig itass meg több cumisüvegnyi vizet a babával, különben bennragadhat a bébiétel. Csak tiszta csapvíz használható erre; ne használj semmilyen más folyadékot.
- Az eltömődés elkerülése érdekében, addig öblítsd a babát, amíg tiszta nem lesz. Az öblítést végezd el minden használat után közvetlenül.
- A cumisüveget és a keverőt lágy mosogatószerrel és vízzel mosogasd el; semmiképpen ne tedd mosogatógépbe.
- A baba ruhái géppel moshatók (lágy mosószerrel, hideg vízzel, kímélő programon); a foltok kivehetők egy hideg vízben nedvesített ronggyal is. Mosás után teregesd ki a ruhákat száradni.
- A bébiételt befoghat bizonyos felületeket. Szülői felügyelet ajánlott.
- Ne mosd meg a baba haját; ha bébiétel kerülne a hajra, töröld le egy puha, nedves ronggyal.
- Csak a mellékelt, BABY ALIVE márkájú fésüvel, finoman fésüld a baba haját. Másfajta fésük vagy kefék tönkretehetik a baba haját. Ne használj semmilyen hajformázót vagy hajkezelő készüléket.

(tr)
- Oyuncak bebeği besledikten sonra oyuncak bebeğe birkaç biberon su vererek ve şişeyi bir yandan diğer yana doğru eğerek oyuncak bebek maması giderilinceye kadar temizleyin.
- Kalan oyuncak bebek mamasını nazikçe silerek temizleyin. Kurumaya bırakın.
- Oyuncak bebeğinizi besledikten sonra daima biberonla su verin. Aksi halde oyuncak bebek maması içeride sıkışabilir. Sadece temiz içme suyu kullanın ve başka bir sıvı kullanmayın.
- Tıkanıklığı önlemek için her kullanımdan hemen sonra oyuncak bebeği suyla temizleyin.
- Biberonu ve mikseri yumuşak bir bulaşık deterjanı ve su ile elde yıkayın, bulaşık makinesinde yıkamayın.
- Oyuncak bebeğin giysileri makinede yıkanabilir (yıpratmayan deterjan, soğuk su, kısa yıkama ile), ayrıca ılık nemli bir bezle lekeli yerler silinebilir. Asarak kurutun.
- Oyuncak bebek maması bazı yüzeylerde leke bırakabilir. Bir yetişkin gözetiminde kullanılması önerilir.
- Oyuncak bebeğin saçını ıslatmayın; saçına bebek maması bulaşırsa yumuşak ve nemli bir bezle silin.
- Sadece birlikte verilen BABY ALIVE tarağını kullanarak oyuncak bebeğinizin saçını nazikçe tarayın. Diğer taraklar veya fırçalar oyuncak bebeğin saçına zarar verebilir. Hiçbir şekillendirme ürünü veya saç şekillendirme cihazı kullanmayın.

(cs)
- Po nakrmení panenku vyčistěte podáním několika lahviček vody, naklánějte lahvičku ze strany na stranu, dokud z panenky není vypláchnuta veškerá potrava.
- Jakoukoliv zbývající potravu panenky zlehka setřete. Nechte oschnout.
- Vždy po nakrmení podejte panence lahvičky vody, jinak může potrava uvnitř uviznout. Použijte pouze čistou pitnou vodu, nepoužívejte žádné jiné tekutiny.
- Po každém použití ihned lahvičku vypláchněte, aby nedošlo k jejímu ucpání.
- Láhev a dudlík omývejte ručně v roztoku jemného prostředku na nádobí a vody; nejsou vhodné k mytí v myčce na nádobí.
- Panenčino oblečení lze prát v pračce (jemný prací prostředek, studená voda, program na jemné prádlo). Skvrny lze také vyčistit utěrkou namočenou ve studené vodě. Rozvěste a nechte uschnout.
- Pokrm pro panenky může na některých površích zanechat skvrny. Doporučujeme dohled dospělé osoby.
- Panence neumývejte vlasy. V případě potřísnění vlasů panenky pokrmem, setřete je měkkou navlhčenou utěrkou.
- K jemnému rozčesání vlasů panenky používejte pouze dodávaný hřeben BABY ALIVE. Jiné typy hřebenů nebo kartáčů mohou vlasy panenky poškodit. Nepoužívejte žádné stylingové přípravky ani přístroje pro péči o vlasy.

(sk)
- Po nakŕmení bábiku vyčistite tak, že jej dáte vypiť niekoľko fliaš vody. Fľašu nakláňajte raz na jednu, raz na druhú stranu, až kým sa nevymyjú všetky zvyšky jedla pre bábiky.
- Zvyšky jedla pre bábiky jemne utrite preč. Nechajte vyschnúť.
- Bábike vždy po nakŕmení dajte vypiť niekoľko fliaš vody, inak sa jej vnútro môže upchať jedlom pre bábiky. Používajte iba čistú vodu z vodovodu, nepoužívajte žiadne iné tekutiny.
- Aby ste predišli upchatiu, bábiku vypláchnite do čista vodou ihneď po každom použití.
- Fľašku a cumlík umývajte ručne jemným čistiacim prostriedkom na riad a vodou; nie sú vhodné do umývačky riadu.
- Bábikine šaty možno prať v práčke (šetrný saponát, studená voda, jemný cyklus), možno na nich tiež čistiť škvrny studenou, vlhkou handričkou, sušte ich zavesené na vzduchu.
- Jedlo pre bábiky môže zanechávať škvrny na niektorých povrchoch. Odporúčame dozor dospelej osoby.
- Neumývajte bábikine vlasy. Ak sa kúsok jedla pre bábiky dostane do jej vlasov, odstráňte ho mäkkou, vlhkou handričkou.
- Na jemné česanie bábikiných vlasov používajte iba priložený hrebeň BABY ALIVE. Iné typy hrebeňov alebo kefy môžu bábikine vlasy poškodiť. Nepoužívajte žiadne stylingové produkty ani žiadne zariadenia na úpravu vlasov.

(ro)
- Curăță păpușa după ce o hrănești oferindu-i câteva biberoane cu apă, înclinând biberonul dintr-o parte în alta până când este eliminată toată mâncarea rămasă.
- Curăță ușor resturile de mâncare pentru păpuși. Lasă să se usuce.
- Oferă întotdeauna păpușii biberoane cu apă după ce o hrănești astfel încât mâncarea pentru păpuși să nu se lipească în interior. Folosește doar apă de la robinet curată; nu folosi alte lichide.
- Pentru a împiedica înfundarea, clătește păpușa imediat după fiecare utilizare.
- Spală biberonul și mixerul manual, cu detergent delicat de vase și apă. Acestea nu se pot spăla la mașina de spălat vase.
- Îmbrăcămintea păpușii poate fi spălată în mașina de spălat (detergent delicat, apă rece, ciclu ușor); petele pot fi șterse și cu o cârpă înmuiată în apă rece; întinde la uscat.
- Mâncarea pentru păpuși poate păta unele suprafețe. Se recomandă supravegherea de către un adult.
- Nu uda părul păpușii; dacă ajunge mâncare de păpuși în păr, îndepărteaz-o cu o lavetă moale și umedă.
- Folosește doar pieptenele BABY ALIVE pentru a peria ușor părul păpușii. Alte tipuri de piepteni sau perii îi pot deteriora părul. Nu folosi produse de îngrijire a părului sau aparate de coafat de niciun fel.

(ru)
- После кормления почистите куклу: дайте ей несколько бутылочек воды, наклоняя бутылочку из стороны в сторону, пока не вымоется вся оставшаяся еда для кукол.
- Аккуратно сотрите всю оставшуюся еду для кукол. Дайте высохнуть.
- После кормления всегда промывайте куклу несколькими бутылочками воды, иначе еда может застрять у куклы внутри. Используйте только чистую водопроводную воду, не используйте другие жидкости.
- Во избежание засорения тщательно промывайте куклу сразу после каждого использования.
- Помойте бутылочку и соску вручную водой с мягким средством для мытья посуды; их нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Постирайте одежду куклы в стиральной машине (в деликатном режиме в холодной воде с мягким моющим средством) или удалите с нее пятна влажной салфеткой; повесьте, чтобы просушить.
- На некоторых покрытиях еда для кукол может оставлять пятна. Рекомендуется использовать под наблюдением взрослых.
- Не мочите кукле волосы; если ей в волосы попадет еда для кукол, удалите ее мягкой влажной салфеткой.
- Расчесывайте кукле волосы только гребнем BABY ALIVE из комплекта. Другие типы гребней или щеток могут повредить кукле волосы. Не используйте никакие средства или приспособления для укладки волос.

(bg)
- Почиствайте куклата след хранене, като й дадете няколко бутилки вода, накланяйки бутилката наляво-надясно, докато всичката останала куклена храна бъде изплакната.
- Внимателно почиствайте всякаква останала куклена храна. Оставете да изсъхне.
- Винаги давайте на куклата си бутилки вода след ядене, в противен случай кукленската храна може да заседне вътре в нея. Използвайте само чиста чешмяна вода; не използвайте никакви други течности.
- За да избегнете запушване, изплаквайте куклата до чисто веднага след всяка употреба.
- Мийте на ръка шишето и биберона с мек препарат за чинии и вода; миенето им в съдомиялнане е безопасно.
- Дрехите на куклата могат да се перат в пералня (мек перилен препарат, студена вода, деликатен цикъл); също така могат да се почистват от петна със студена влажна кърпа; прострете ги, за да изсъхнат.
- Кукленската храна може да изцапа някои повърхности. Препоръчва се наблюдение от възрастен.
- Не мийте косата на куклата; ако част от кукленската храна попадне в косата ѝ, избършете я с мека влажна кърпа.
- Използвайте само включения към BABY ALIVE гребен, за да разресвате внимателно косата на куклата си. Другите видове гребени или четки може да повредят косата на куклата. Не използвайте никакви стилизиращи продукти или уреди за коса.

(hr)
- Očistite lutku nakon obroka dajući joj nekoliko bočica vode, naginjući bočicu u svim smjerovima kako bi se isprali svi ostaci hrane iz lutke.
- Nježno izbrišite moguće ostatke hrane za lutku. Dopustite da se osuši.
- Uvijek lutki poslije njezina obroka dajte bočicu vode jer se hrana može zaglaviti u lutki. Upotrebljavajte samo čistu vodu iz slavine; ne upotrebljavajte druge tekućine.
- Kako biste spriječili zapušenje, lutku očistite odmah poslije svake igre.
- Bočicu i dudu varalicu perite ručno blagim deterdžentom za suđe i vodom (nisu namijenjeni pranju u perilici posuđa).
- Lutkina odjeća može se prati u perilici rublja (s blagim deterdžentom, hladnom vodom i blagim ciklusom). Prljava mjesta možete očistiti krpicom namočenom u hladnoj vodi. Objesite da se osuši.
- Hrana za lutku može ostaviti mrlje na nekim površinama. Preporučuje se nadzor odrasle osobe.
- Ne perite lutkinu kosu; ako se zaprlja hranom za lutku, očistite je mekom i vlažnom krpom.
- Za nježno češljanje lutkine kose upotrebljavajte samo priloženi češalj BABY ALIVE. Ostale vrste češljeva i četki mogu oštetiti lutkinu kosu. Ne upotrebljavajte proizvode ili uređaje za oblikovanje kose.

(lt)
- Baigę maitinti lėlę išvalykite – duokite jai kelis buteliukus vandens, pavartydami buteliuką į šonus, kad būtų išskalauti visi lėlių maisto likučiai.
- Likusius lėlių maisto likučius švelniai nušluostykite. Palikite nudžiūti.
- Pamaitinę lėlei visada duokite kelis buteliukus vandens, antraip lėlių maistas viduje gali įstrigti. Naudokite tik švarų vandentiekio vandenį; nenaudokite jokių kitų skysčių.
- Siekdami išvengti užsikimšimo, lėlę nedelsdami švariai išskalaukite po kiekvieno naudojimo.
- Buteliuką ir maišytuvą plaukite rankomis, naudokite švelnų indų ploviklį ir vandenį; jų negalima plauti indaplovėje.
- Lėlės drabužius galima skalbti skalbyklėje (švelniu plovikliu šaltame vandenyje, nustačius švelnų ciklą); taip pat išteptas vietas galima tiesiog išvalyti vėsia drėgna šluoste; padžiaukite.
- Lėlių maistas gali ištepti kai kuriuos paviršius. Rekomenduojama suaugusiųjų priežiūra.
- Nešlapinkite lėlės plaukų; jei į plaukus patektų lėlių maisto, nušluostykite minkšta, drėgna šluoste.
- Lėlės plaukus švelniai šukuokite tik pridėtomis BABY ALIVE šukomis. Kitokios šukos ar šepečiai gali pažeisti lėlės plaukus. Nenaudokite jokios rūšies plaukų formavimo priemonių ar prietaisų.

(sl)
- Lutki po hranjenju daj piti iz več stekleničk vodo, da jo očistiš, pri čemer stekleničko nagibaj z ene na drugo stran, dokler ne spereš preostale lutkine hrane.
- Nežno obriši preostalo lutkino hrano. Počakaj, da se posuši.
- Lutki po hranjenju vedno daj piti iz stekleničke z vodo, da se lutkina hrana ne zatakne v lutki. Uporabljaj samo čisto vodo iz pipe in ne uporabljaj drugih tekočin.
- Zamašitve preprečiš tako, da lutko po vsaki uporabi takoj spereš do čistega.
- Stekleničko in dudo operi ročno z blagim detergentom in vodo. Nista pralna v pomivalnem stroju.
- Lutkina oblačila se lahko perejo v pralnem stroju (blago pralno sredstvo, mrzla voda, cikel za občutljivo perilo). Madeže lahko tudi očistiš z mrzlo in vlažno krpo ter jo obesiš, da se posuši.
- Lutkina hrana lahko pusti madeže na nekaterih površinah. Priporočamo nadzor odraslih oseb.
- Ne peri lutkinih las. Če se v lase zaplete lutkina hrana, jo odstrani z mehko vlažno krpo.
- Uporabi samo priloženi glavnik BABY ALIVE za nežno česanje lutkinih las. Drugi glavniki ali krtače lahko poškodujejo lutkine lase. Ne uporabljaj nobenih izdelkov ali naprav za oblikovanje pričeske.

(uk)
- Очистьте ляльку після годування. Для цього дайте ляльці кілька пляшок води, нахиляючи пляшку в різні боки, доки вода не вимие всі решки їжі з ляльки.
- Акуратно зітріть усі рештки лялькової їжі. Дайте їй висохнути.
- Завжди поїть ляльку водою з пляшок після годування, інакше вона може забитися всередині. Не використовуйте інші рідини, крім чистої водопровідної води.
- Щоб отвори не забивалися, промивайте ляльку відразу після використання.
- Очищайте пляшечку та соску м'яким засобом для миття посуду та водою. Їх не можна мити в посудомийній машині.
- Одяг ляльки можна прати в пральній машині (у делікатному режимі й холодній воді з м'яким мийним засобом). Незначні забруднення можна очистити тканиною, змоченою в холодній воді. Одяг необхідно розвісити під час сушіння.
- Їжа для ляльок може забруднити поверхні. Рекомендований нагляд дорослих.
- Не мочіть ляльці волосся. Якщо у волосся потрапить їжа для ляльки, витріть її м'якою вологою ганчіркою.
- Щоб не пошкодити волосся ляльки, доглядайте за ним лише за допомогою гребінця BABY ALIVE, який входить у комплект. Інші гребінці та щітки можуть пошкодити її волосся. Не використовуйте засоби та пристрої для укладання волосся.

(et)
- Puhastage nukk pärast toitmist. Selleks andke talle mitu pudelitäit vett. Kallutage pudelit küljelt küljele, kuni järelejäänud nukutoit on ära loputatud.
- Pühkige järelejäänud nukutoit õrnalt ära. Laske kuivada.
- Andke oma nukule alati pärast toitmist mitu pudelitäit vett, muidu võib nukutoit nuku sisse kinni jääda. Kasutage ainult puhast kraanivett, mitte muid vedelikke.
- Ummistuste vältimiseks loputage nukku kohe pärast iga kasutuskorda.
- Peske pudel ja segur käsitsi õrnatoimelise puhastusvahendi ja veega. Neid ei tohi pesta nõudepesumasinas.
- Nuku riided on masinpestavad (õrnatoimeline pesuvahend, külm vesi, õrnpesutsükkel). Või puhastage ainult määrdunud koht jaheda niiske lapiga. Riputage kuivama.
- Nukutoit võib teatud pindu määrida. Soovitatav on kasutada täiskasvanu järelevalve all.
- Ärge tehke nuku juukseid märjaks. Kui nuku juustesse satub nukutoitu, pühkige see pehme niiske lapiga ära.
- Kammige nuku juukseid õrnalt ainult komplekti kuuluva BABY ALIVE'i kammiga. Muud tüüpi kammid või harjad võivad nuku juukseid kahjustada. Ärge kasutage mingeid muid juuksehooldustooteid ega -vahendeid.

(lv)
- Tīri lelli pēc barošanas – padzirdi to ar vairākām pudelītēm ūdens, pārmaiņus pavēršot pudeliti uz dažādām pusēm, līdz visas leļļu pārtikas atliekas ir izskalojušās.
- Saudzīgi noslauki leļļu pārtikas pārpalikumus un ļauj lellei nožūt.
- Lai pārtika nesakņeptu lelles iekšpusē, pēc barošanas vienmēr padzirdi lelli ar ūdeni no pudelītes. Izmanto tikai tīru krāna ūdeni. Neizmanto citus šķidrumus.
- Lai izvairītos no aizkrpšanas, izskalo lelli tīru uzreiz pēc kārtējās maltītes.
- Mazgā pudeliti un mikseri ar rokām, izmantojot ūdeni un saudzīgu trauku mazgāšanas līdzekli; tie nav piemēroti mazgāšanai trauku mašīnā.
- Lelles apģērbu var mazgāt veļasmašīnā (saudzīgs mazgāšanas līdzeklis, auksts ūdens, saudzīgs režīms) vai tīrīt ar rokām, izmantojot vēsā ūdeni samērcētu drānu; pēc tam ļāizkar un ļāļauj nožūt.
- Lelles pārtika var notraipīt noteiktas virsmas. Ieteicams lietot pieaugušā uzraudzībā.
- Lelles matus nedrīkst slapināt. Ja lelles pārtika iekļūst lelles matos, notīri to ar mīkstu, mitru drānu.
- Saudzīgi izķemmē lellei matus, izmantojot tikai komplektā iekļauto BABY ALIVE ķemmi. Citu veidu ķemmes vai sukas var sabojāt lelles matus. Neizmanto nekādus matu ieveidošanas līdzekļus vai aprīkojumu.

(ar)
- قم بتنظيف الدمية بعد الإطعام عن طريق إعطاء الدمية عدة زجاجات مياه، قم بإمالة الزجاجة من جانب إلى جانب، حتى يتم شطف أي طعام دمية متبقي.
- قم برفق بمسح أي طعام دمية متبقي، واتركها تجف.
- قم بإعطاء زجاجات مياه لدميتك دائمًا بعد الإطعام، أو قد يعلق طعام الدمية بالداخل. استخدم فقط مياه الصنبور النظيفة؛ لا تستخدم أي سوائل أخرى.
- لمنع حدوث انسداد، قم بشطف الدمية على الفور بعد كل استخدام.
- قم بغسل الزجاجة واللهاية باستخدام الماء وصابون تنظيف أطباق خفيف؛ ولا يجب وضعها في غسالة الأطباق.
- يمكن غسل ملابس الدمية في الغسالة الكهربائية (باستخدام منظف لطيف، وماء بارد، ودورة خفيفة)؛ ويمكن أيضًا تنظيف الأماكن المتسخة باستخدام قطعة قماش رطبة وباردة؛ ثم تعليقها لتجف.
- قد يسبب طعام الدمية تكون بقع على بعض الأسطح، يوصى بالاستخدام تحت إشراف أشخاص بالغين.
- يجب عدم غسل شعر الدمية، إذا وصل طعام الدمية إلى شعرها، فيجب مسحه باستخدام قطعة قماش ناعمة مبللة.
- استخدم مشط BABY ALIVE المرفق فقط لتمشيط شعر دميتك برفق. قد يؤدي استخدام أنواع أخرى من الأمشاط أو الفرش إلى تلف شعر الدمية. لا تستخدم منتجات تصفيف أو أجهزة شعر من أي نوع.

BABY ALIVE and HASBRO and all related trademarks and logos are trademarks of Hasbro, Inc. © 2019 Hasbro, Pawtucket, RI 02861-1059 USA. HASBRO CANADA, LONGUEUIL, QC, CANADA J4G 1G2. US/CANADA TEL. 1-800-255-5516. Centro de Servicio para México: TEL. 5876-2998 y para el interior de la República TEL. 01-800-7-12-62-25. centrodeserviciomexico@hasbro.com. Manufactured by/Produs de: Hasbro SA, Rue Emile-Boéchat 31, 2800 Delémont CH. Represented by/Reprezentat de: Hasbro, De Entree 240, 1101 EE Amsterdam, NL.
(tr) Üretici Firma Bilgileri: Hasbro SA, Rue Emile-Boéchat 31, 2800 Delémont Isviçre TEL +41 324210800. Hasbro Oyuncak San. ve Tic. A.Ş. tarafından ithal edilmiştir. Tüketici Hizmetleri: Burhaniye Mah. Abdullahağa Cad. No: 51/2 34676 Beylerbeyi İstanbul Türkiye TEL +90 2164229010.
E6943 PN00044902